

מוטער!

רייניגט דעם קינדס באדעם מיט
"קאליפארניא פיל סירופ"



שטעל מאמען אפיר אויפערעכט
שטעלעכע מיטל פאר שטענדיגע
ליבערע דעם אנגענומענען שטאמפ
"קאליפארניא פיל סירופ" אויפן
פאדעל קינדס פון צו אויסרייניגן
באדעם און צו פארזיכערן דעם
א מיטלענדיגן קינדס קען פארמיידן
האטן קינד שטארקע.
פילע איינע דאמינט פאר אויפגע
ענען עפעס פאר ביידע "סירופ" וואס
האט אן אייגענעם טעם וואס
מוסט "אידע" מיט וואס
"קאליפארניא פיל סירופ" און
"סירופ" פילע סירופ.

שטארמישע נייעס

אסטראווער אנדערענע
בענעפיקס פארשטייט ער
וועלכע בעאמטע

פאלגענדע וועגן די בעאמטע ביי
דער אסטראווער אינענענענע
וואלענט סאפייעט:
סע וואלענט, פארזיכערט
לייזען גראמאט, ווייזע פארזיכערט
מאס בלום, קאסירער
לייזען, מינאנס סע.
ש. שפייטבער, פראטאקאל סע.
איינער, אינערואטע.
ס. בינערטא, האפטיגעלעך.
די עקסעסיווע באשטעט פון די
פילע, דאנערטאט, פיליו, ב.
פילע, דאנערטאט, פיליו, ב.
פילע, דאנערטאט, פיליו, ב.

וועט היינט גע'משפט ווערען

אנדור, פפעל וועט היינט פאר
געבראכט ווערען אין די עניינס פאר
שטארקע דאנערטאט פאר א רוס
די, צו עפעסען אויף די פלאנע וואס
ווענע נענען איהם געמאכט געווארען.

הערפען דעם קאנסער- וואטאריס איז א

ניו יארק —
יוסף אבראם, דער באהימטער אידיש
שער קאמפאזיטאר און פירער וויטואל,
וועלכער האט זיך באליבט געמאכט מיט
זיינע מעלאדיען אויף 20 טעמאס פון ב.
ביאליקס מונדער ליעדער, זיין ערשטע
אידישע קענענעטא פאר פירער און א
דערע קאמפאזיטער, האט איהם באשלאגן
סען צו נענען זיין פולע דענסט פארן בע
נעפס פון דעם נאציאנאלען קאנסערוואט
מאריס אין ארץ ישראל, און צו זיינע
אויסגעצויגענע אויף דער קאנצערט
קענע, און אויך אנהאנגענען פאר אונ
טערנעמאנען פון אנדערע אינאנציעס
וועלכע געמאכט ווערען דורך דעם
שטאט פארן עמקאריאל קאנסערוואטאר
יום אין ארץ ישראל 80 איסט 23סטע
סטרעט, ניו יארק, ווערט היינטיגע
דעם קאנצערט וואס האט אונדז געגען
בען די פאלגענדע נאמען: מייזער און אר
טעסען: דער "סירינגוואד אנסאמבל"
וועלכער באשטעט פון וועס נאמען
קענסערט אונטער דער לייזען פון דעם
נענענענען מייזער און דענסטען קלאר
געמאכט פון דער וועלט, סיינאם בליטאס,
אנא מיטשע, קאנסעראטא, געווען מיט
דער מעטראפאליטאן אפערטא הויז, אנה
סאווין, מעטראפאליטאן פון באלער
עס' שטארמיש: מאריס מווארענט
מווארענט, אונטער דער לייזען פון דעם
באוואסטען אידישען קאמפאזיטאר בא
רויס מאריס: פיליפ בראדסקי, טענא,
וועלכער האט זיך אויסגעצויגען פאר
אין ישראל מיט זיינע קאנצערטען פאר
די לעיאנענען און א צאל אנדערע אוי
יסיסטע וועמען די געווענליכע וואס צוצו
הען צו דער געבער אסטרווער אריינס ווי
די אויבער דערמאנטע.

שמשון און דליה אויף דער ענגלישער ביהנע

יעקב בן עמי, דער באוואוסטער אידיש
דראמאטורג, וועלכער האט
די אייגענע שיינע פילע וועלכע האט
אין שטענדיגע שטעטער, פירט היינט
פונעם וואס צו זעלבס פיעסע אין
וועלכע האט אונדז געגען און ווייט
פארט.
בן עמי האט צוערשט איינגעשטער
דירט די פיעסע מיט דער שטענדיגער
אויסגעצויגענע פון הארט הארט
און עפעסען מאנאטא האט זיך אנגע
הויבען די פארשטעלונגען.
די פיעסע וועט אויך אויסגעפירט
ווערען מונדענע וואך.
סטרענג, מיט וואסען אין קענדי
קורס, פערמיטשע, דער נעפאח סיינ
נאל, אסטאטעס, דער ליעב פון סו
שאנ, הארט הארט, בן עמי אין, שמשון און
דליה.

מארגען די פידושענס נייע פיעסען איז סטענ- דער טעאטער

היינט אווענט וועט אין סטענדרער
טעאטער געשפילט א, "ליידיס נאכט"
און עס ווערט אויסגעפירט די אפערעטע
באשטיק אין אפערעטא.
פאר פרייטאג און שבת ווערט אנא
כירט בארימטע טעאטערשפילס אפערעטע
די אידישע נאכט, די אפערעטע און
געשפילט געווארען וואסען לאנג אין ניו
יארק מיט גרויס ערפאל, און ווי מר
טעאטערשפילס פארזיכערט, וועט די אפער
דעס אויסגעפירט ווערען מיט דעם
זעלבס פראכט און נאכאנא ווי אין ניו
יארק.
לעזער, פארמאגט.
טעני און מויל וועלען ווי די געד
סער פיעסער.
די הרשט מויל ערווארטען אז די
נאכע אידישע באשעפטיגט וועט מאר
נען ווי אפערעטען און דער ארענא ביי
ווער נאכער פארשטעלונגען.

די צעה געבאט אין קאלא- ניאל טעאטער

אין קאלאניאל טעאטער, נענענא
בער דעם סייט האל, ווערט היינטיגע
וואס געווען דאס גרויסע בילד די עשרת
העברות, באקאנט מיט נאכע, דער
טען אפערעטענעס.
דאס בילד ווערט געווען פונט
ווי טען האט עס געצויגט אין די גרויסע
טעאטערס, צו פירען פון 15 טענע
דאס בילד קען נאך געווען ווערען
דיינס, פארנען, פרייטאג און שבת.

שמשון און דליה אויף דער ענגלישער ביהנע

יעקב בן עמי, דער באוואוסטער אידיש
דראמאטורג, וועלכער האט
די אייגענע שיינע פילע וועלכע האט
אין שטענדיגע שטעטער, פירט היינט
פונעם וואס צו זעלבס פיעסע אין
וועלכע האט אונדז געגען און ווייט
פארט.
בן עמי האט צוערשט איינגעשטער
דירט די פיעסע מיט דער שטענדיגער
אויסגעצויגענע פון הארט הארט
און עפעסען מאנאטא האט זיך אנגע
הויבען די פארשטעלונגען.
די פיעסע וועט אויך אויסגעפירט
ווערען מונדענע וואך.
סטרענג, מיט וואסען אין קענדי
קורס, פערמיטשע, דער נעפאח סיינ
נאל, אסטאטעס, דער ליעב פון סו
שאנ, הארט הארט, בן עמי אין, שמשון און
דליה.

היינטיגע וואך איז די טעאטער

היפארדאס, דער איז א רעגאלאר
מאן, און "שטאלטא" שיינען
שעס, שטענדיג וואסען פארמאגט
לאוס, דער וואסען און בען וועלט.
רוזענעס, דאן מיט.
עפירער, בילי וואסען און ווייט שא.

מארגען די פידושענס נייע פיעסען איז סטענ- דער טעאטער

היינט אווענט וועט אין סטענדרער
טעאטער געשפילט א, "ליידיס נאכט"
און עס ווערט אויסגעפירט די אפערעטע
באשטיק אין אפערעטא.
פאר פרייטאג און שבת ווערט אנא
כירט בארימטע טעאטערשפילס אפערעטע
די אידישע נאכט, די אפערעטע און
געשפילט געווארען וואסען לאנג אין ניו
יארק מיט גרויס ערפאל, און ווי מר
טעאטערשפילס פארזיכערט, וועט די אפער
דעס אויסגעפירט ווערען מיט דעם
זעלבס פראכט און נאכאנא ווי אין ניו
יארק.
לעזער, פארמאגט.
טעני און מויל וועלען ווי די געד
סער פיעסער.
די הרשט מויל ערווארטען אז די
נאכע אידישע באשעפטיגט וועט מאר
נען ווי אפערעטען און דער ארענא ביי
ווער נאכער פארשטעלונגען.

די צעה געבאט אין קאלא- ניאל טעאטער

אין קאלאניאל טעאטער, נענענא
בער דעם סייט האל, ווערט היינטיגע
וואס געווען דאס גרויסע בילד די עשרת
העברות, באקאנט מיט נאכע, דער
טען אפערעטענעס.
דאס בילד ווערט געווען פונט
ווי טען האט עס געצויגט אין די גרויסע
טעאטערס, צו פירען פון 15 טענע
דאס בילד קען נאך געווען ווערען
דיינס, פארנען, פרייטאג און שבת.

שמשון און דליה אויף דער ענגלישער ביהנע

יעקב בן עמי, דער באוואוסטער אידיש
דראמאטורג, וועלכער האט
די אייגענע שיינע פילע וועלכע האט
אין שטענדיגע שטעטער, פירט היינט
פונעם וואס צו זעלבס פיעסע אין
וועלכע האט אונדז געגען און ווייט
פארט.
בן עמי האט צוערשט איינגעשטער
דירט די פיעסע מיט דער שטענדיגער
אויסגעצויגענע פון הארט הארט
און עפעסען מאנאטא האט זיך אנגע
הויבען די פארשטעלונגען.
די פיעסע וועט אויך אויסגעפירט
ווערען מונדענע וואך.
סטרענג, מיט וואסען אין קענדי
קורס, פערמיטשע, דער נעפאח סיינ
נאל, אסטאטעס, דער ליעב פון סו
שאנ, הארט הארט, בן עמי אין, שמשון און
דליה.

היינטיגע וואך איז די טעאטער

היפארדאס, דער איז א רעגאלאר
מאן, און "שטאלטא" שיינען
שעס, שטענדיג וואסען פארמאגט
לאוס, דער וואסען און בען וועלט.
רוזענעס, דאן מיט.
עפירער, בילי וואסען און ווייט שא.



ארום דעם אידישען טעאטער איז ניו יארק

דער גרויסער ערפאל פון שילדראוואס טעאטער איז ניו יארק, ווי מאכט אים מאריס שווארץ אויף בראדוויי וואס הערט זיך אין אלע רייזענען אידישע טעאטערען וואס ניו יארק פארמאגט איצט?

דאס מווינטער! — אוי וואס
אין אנטווערפן שילדראוואס נייעס איז
דישע טעאטער מיט וועלכע ניו יארק
אין היינטיגע טעאטער באהימטער געוואר
דעם.
ווייל וועט איז נאך מער געראטע
ווי א מווינטער! וועמען מער ווי א
מוינטער האט מען בעסער לייב.
שילדראוואס טעאטער, דער נייע
טעאטער אונטער אידישע טעאטער,
איז איצט געווארען ניו יארק'ס מווינט
קעל. ער איז איצט געווארען דאס געד
נען קליינעס טעאטער, און אלץ איז
דאס אויך היימיש, אויף גארט און נע
שטאט, אויפ'ס איז באקאנט א פארנע
גען צו זיין דאס און אונזעם.
מען קען עס אנהאפן א גלייכע
אמביוואנציע דאס וואס שילדראוואס האט
ווי גראדע פארברענט מיט אסאך דיכאוו
צו פירען דעם טעאטער? איך גלייב
אין מען מען. קיין בעסערע קאמפאניציע
האט נישט געקענט וויין. פונט ווי שילד
קראוואס שפילען קאן קיין אנדערע
פירט אויסער באהימטערענען גיט ארויס
רופען, אויף קאן אויך דיכאוו'ס רעווע
ניט אויסרופענען קיין אנדערע געפאלע
אין א קאמפאניציע פון צוויי טאלאנטען
וואס קאנען זיך איינער דעם אנדערע
גוט פארשטען, און וואס קאן פאר א
טעאטער נאך בעסער וויין ווען דער אוי
נאך, דער שוויפעלעך און דער רעווע
סאר פארשטענען זיך?
אויסגעצויגענע וואס טרעטען אויף
עספערעס ווענען גיט קיין פראפעסאנע
קעסערען ווענען גיט קיין פראפעסאנע
האט געמאכט ווען דאנערטאט דעפארט
צו זיין פארשטעלונגען, אנהאנגע
וואס וועט ווערען זיין און פארשטאנע
מאריס פיעסע ווי זי און פארשטאנע
געווארען פון ערווארטע ווען זי איז
נעמאס אויסגעפירט געווארען. דער האט
זי פארשטאנען אנדערש און טאקע בע
סער אויך. די דעקאראטיווע ווייז פון
דער פארשטעלונג, ווי אפאסטאס האט זי
אויסגעבראכט, איז וויכער אויך א גרוי
סע בייטראג צום ערפאל פון דער נאכ
צער פיעסע.
ניו יארק וועט ווארשיינליך, בראנאס
עספערעס, אויף שטעל גיט אפאלאדע
די פיעסע וועט סטאל, "ווינע" א נאכא
היינטע וועט ווייל וועלען איז א פיעסע
אויף געלונגען פון אלע ווייטע, און זעל
מען פאסירט אויך א דער אידישע טע
אטער פון ניו יארק זאל זיך גיט אפער
פון אויף א פיעסע וואס איז געלונגען.
און זאל אויך גיט אפגענען דאס וואס
זי איז ווערט.

עפענען מיט א שא פיעסע

עפעסען וואך איז פארמאגט באריי
כערט געווארען מיט נאך א טעאטער
דער, "ניו פאטעס", אנהאנגענע פון דער
פארמאגט אסאך יענע שווערען אויף אסאך
אויסצייגן פון "בארימטע פארשטייט".
די ערשטענע פיעסע איז געווען
געווארען און קענען פארמאגט א פערמא
נען וואס האט געלעבטען קיין וואס שווארץ
דעם דעם ערשטען אידישען פיל ווייטע
אין א קאמפאניציע פון צוויי טאלאנטען
וואס קאנען זיך איינער דעם אנדערע
גוט פארשטען, און וואס קאן פאר א
טעאטער נאך בעסער וויין ווען דער אוי
נאך, דער שוויפעלעך און דער רעווע
סאר פארשטענען זיך?
אויסגעצויגענע וואס טרעטען אויף
עספערעס ווענען גיט קיין פראפעסאנע
קעסערען ווענען גיט קיין פראפעסאנע
האט געמאכט ווען דאנערטאט דעפארט
צו זיין פארשטעלונגען, אנהאנגע
וואס וועט ווערען זיין און פארשטאנע
מאריס פיעסע ווי זי און פארשטאנע
געווארען פון ערווארטע ווען זי איז
נעמאס אויסגעפירט געווארען. דער האט
זי פארשטאנען אנדערש און טאקע בע
סער אויך. די דעקאראטיווע ווייז פון
דער פארשטעלונג, ווי אפאסטאס האט זי
אויסגעבראכט, איז וויכער אויך א גרוי
סע בייטראג צום ערפאל פון דער נאכ
צער פיעסע.
ניו יארק וועט ווארשיינליך, בראנאס
עספערעס, אויף שטעל גיט אפאלאדע
די פיעסע וועט סטאל, "ווינע" א נאכא
היינטע וועט ווייל וועלען איז א פיעסע
אויף געלונגען פון אלע ווייטע, און זעל
מען פאסירט אויך א דער אידישע טע
אטער פון ניו יארק זאל זיך גיט אפער
פון אויף א פיעסע וואס איז געלונגען.
און זאל אויך גיט אפגענען דאס וואס
זי איז ווערט.

נייעס! הפי'ס שפיטאנאר

143 קווי וו.
קוסט שיקע נעלס, שופסאטער, מאר
אלע געשעפטען פון ניו יארק, שרייב
סען שפאטאנאר, דירעקטען פארמאגט
דאנען גיט פירער, פארשטענען פון
אמאנאליטעט באקא, אפציעלע
ענעס פון אלע שפאטאנאר.
שקמה וו. 143 QUEEN W.
אין גיט פירער, נאכא, קאר, מויר
ניטשור אינעווענט פון די בעסטע
קאמפאניסען, איז קיין אויך 143 און 2
מאנאליטעט לאגס.
קוסט, דער רוסט מיך 44.
טעלעפאן ערליי 5971.

בליז אמעריקאנער דאגארס

נאך פילע, רוסאנא, רוסעליען און נאך
דווארסניס באקא געשעפט
און שופסאנאר
שטעל — ויכער — בליז
דעם געמיינען אין בליזען עקספערטען, פירער אויסצייגן
525 דאנעס וועסט, מאראנא
טעלעפאן מרייני 44

אויפ'ן וואך איז די פארמס!

קאנדידעטע וועלכע הערשען ביי דעם קוואל פון איינער טעגליכען
מילך סאפלי — די פארמס — באשליסען נאך אלעמען ווי ווייך די
מילך האט איהר קריגט זיינען. די שטערנעסע ווייטענשאפט
ליכע דעוואנאט מאשינע קען גיט מאכען די מילך רייך — קען אייך גיט
פארמישען גענען מילך וואס איז פראדוצירט פון גוט גענומען בהמות.
אין די פארמסער דעריי וואס איז פאלד צו די פארמס, צו היטען, אן
אויסגעצויגענע אינפאקטאט פון דער פארמסער דעריי גיט אוועק זיין
גאנצע צייט צו קאמפאניען די בהמות און צו מאכען רייכקייט אין ריי
דיינע פראדעס פון די מילך וואס ווי פראדוצירען. בעת דער פארמסער
איינע אפער, זיינע בארימטע געהט דורך שטאהלען אין מילך — היינער, ווענען זיינע
דיינע אינפאקטאט געהט דורך שטאהלען און דאן, אין מאראנא ווי גוט
זיכער א יאנעלעך פארמער קומט נאך די שטרינגען סטענדרעס וואס
מיר שרייבען פאר. ס'איז אונזערע באזונדערע שטאלן, וואס מיר
קענען זאגען אז מיר ווייטען די רייכטיגע קאנדידעטע אונטער
וועלכע די מילך איז פראדוצירט אייף יעדען איינעם פון די
פארמערס וואס האנדלען מיט אונז!

שטעלעפאן הילקערעס 4400

אונזער פאליסאן וועט אייך באזיכען ביי
וויינעסען פארמס



וואלענער דאך
אין
ברודשאפן סט.

מאגזין, מיטוואך דער 14טער אפריל, 1925.

פאר די וואס
ווייטען

Melachr
CIGARET

אדעס פארמאגט איהר דער וואס

מיט האבען אבער גיט אז
ווייטען ווי האבען זיך מיט דע
"קאליפארניא פיל סירופ" באנוגעט. צומא
צו דעם נאך מוסיק געווען
זייער ווייטען זיינען זיי גי
ווערען תמידים האבע
געקראנען דעם קלענסטען בא
ווען "נל", אידישע געשיכט
אנדערע ווייטען אידיש
גיט אלע מילדע ווענען די
גענען פאראן אויף גלייכע
עס ווענען פאראן מילדע
די שווערע עפעסעס צו נע
תמידים א פולע אידישע
האבען געוואלט גיט בלוי
מיר, אס די אויסגעוועה
בער דא איז דער מונדערהייט
די אבער גיט געקענט אווער
ווענען געליבען איינאם אי
גענען שטראם, אבער פאר דא
מיטען אידישע ערציהונג, וואס
האבען דא באקומען אידיש
ווי דאנען.

די דער געמיינען מילך מילדע
ווען גיט גענומען גיט מער ווי א
ווען זיך צו איהם מיט יאמ
ווען דער ערשטער מיטל, און
וויי האבען פאר זיך גיט קיין
גען מיט, וועלכען זיי ווענען
באביל צו וויין אינעמיטט
וויי, אז דא איז גיט קיין
מיט נאכעס ערענע פון דער
און פאר דעם גענויטען הא
דאן, די געבוירע פון ת"ת
הער באווייז פאר דעם.
דער ליינענע פאר דעם פרייט
וואס ווי האבען פירערע געלע
געטען ווייטען ווי די בארימט
אס ווי ליינענע, דער פרייט
א מינד, צו ווייטען ער די בא
דעם גענויטען, וואס ער האט
דאס קינד ענטפערט וואו, ווא
אראוואס וועט האטען זיך גיט
רעט צו ווייטען די בארימטע פון
וואס האט געלעבט? —
פרייטאט.

נייעס! הפי'ס שפיטאנאר

143 קווי וו.
קוסט שיקע נעלס, שופסאטער, מאר
אלע געשעפטען פון ניו יארק, שרייב
סען שפאטאנאר, דירעקטען פארמאגט
דאנען גיט פירער, פארשטענען פון
אמאנאליטעט באקא, אפציעלע
ענעס פון אלע שפאטאנאר.
שקמה וו. 143 QUEEN W.
אין גיט פירער, נאכא, קאר, מויר
ניטשור אינעווענט פון די בעסטע
קאמפאניסען, איז קיין אויך 143 און 2
מאנאליטעט לאגס.
קוסט, דער רוסט מיך 44.
טעלעפאן ערליי 5971.

בליז אמעריקאנער דאגארס

נאך פילע, רוסאנא, רוסעליען און נאך
דווארסניס באקא געשעפט
און שופסאנאר
שטעל — ויכער — בליז
דעם געמיינען אין בליזען עקספערטען, פירער אויסצייגן
525 דאנעס וועסט, מאראנא
טעלעפאן מרייני 44

נייעס! הפי'ס שפיטאנאר

143 קווי וו.
קוסט שיקע נעלס, שופסאטער, מאר
אלע געשעפטען פון ניו יארק, שרייב
סען שפאטאנאר, דירעקטען פארמאגט
דאנען גיט פירער, פארשטענען פון
אמאנאליטעט באקא, אפציעלע
ענעס פון אלע שפאטאנאר.
שקמה וו. 143 QUEEN W.
אין גיט פירער, נאכא, קאר, מויר
ניטשור אינעווענט פון די בעסטע
קאמפאניסען, איז קיין אויך 143 און 2
מאנאליטעט לאגס.
קוסט, דער רוסט מיך 44.
טעלעפאן ערליי 5971.

בליז אמעריקאנער דאגארס

נאך פילע, רוסאנא, רוסעליען און נאך
דווארסניס באקא געשעפט
און שופסאנאר
שטעל — ויכער — בליז
דעם געמיינען אין בליזען עקספערטען, פירער אויסצייגן
525 דאנעס וועסט, מאראנא
טעלעפאן מרייני 44

נייעס! הפי'ס שפיטאנאר

143 קווי וו.
קוסט שיקע נעלס, שופסאטער, מאר
אלע געשעפטען פון ניו יארק, שרייב
סען שפאטאנאר, דירעקטען פארמאגט
דאנען גיט פירער, פארשטענען פון
אמאנאליטעט באקא, אפציעלע
ענעס פון אלע שפאטאנאר.
שקמה וו. 143 QUEEN W.
אין גיט פירער, נאכא, קאר, מויר
ניטשור אינעווענט פון די בעסטע
קאמפאניסען, איז קיין אויך 143 און 2
מאנאליטעט לאגס.
קוסט, דער רוסט מיך 44.
טעלעפאן ערליי 5971.

